

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 59 (1972)
Heft: 7: Einfamilienhäuser

Artikel: Haus in Scherz AG : Architekt Klaus Vogt, Scherz
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-45874>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

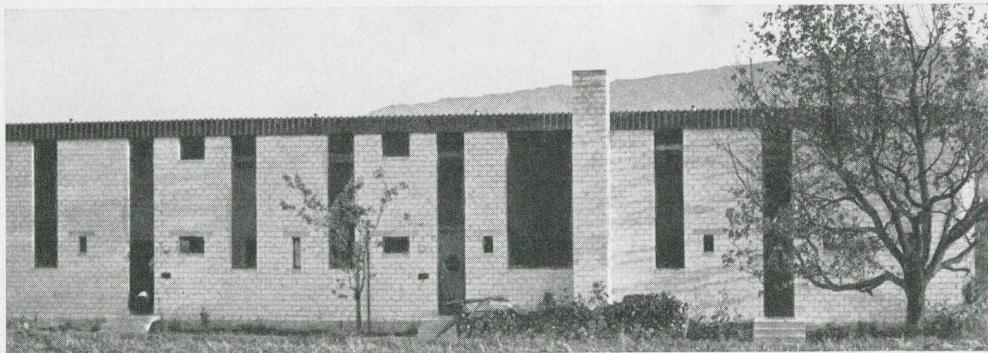
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 18.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



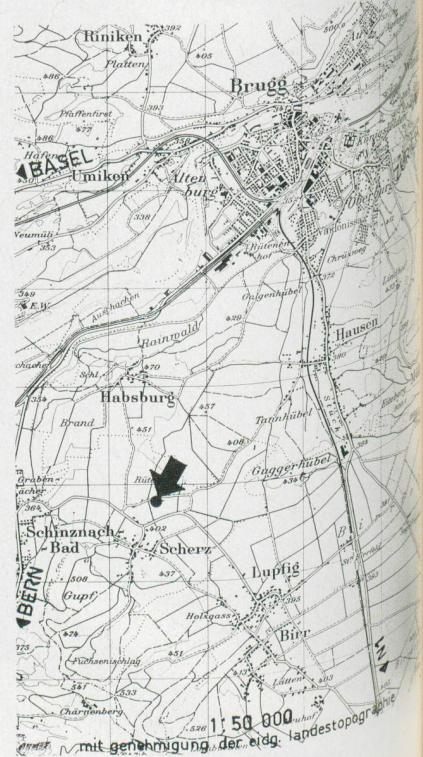
Haus in Scherz AG

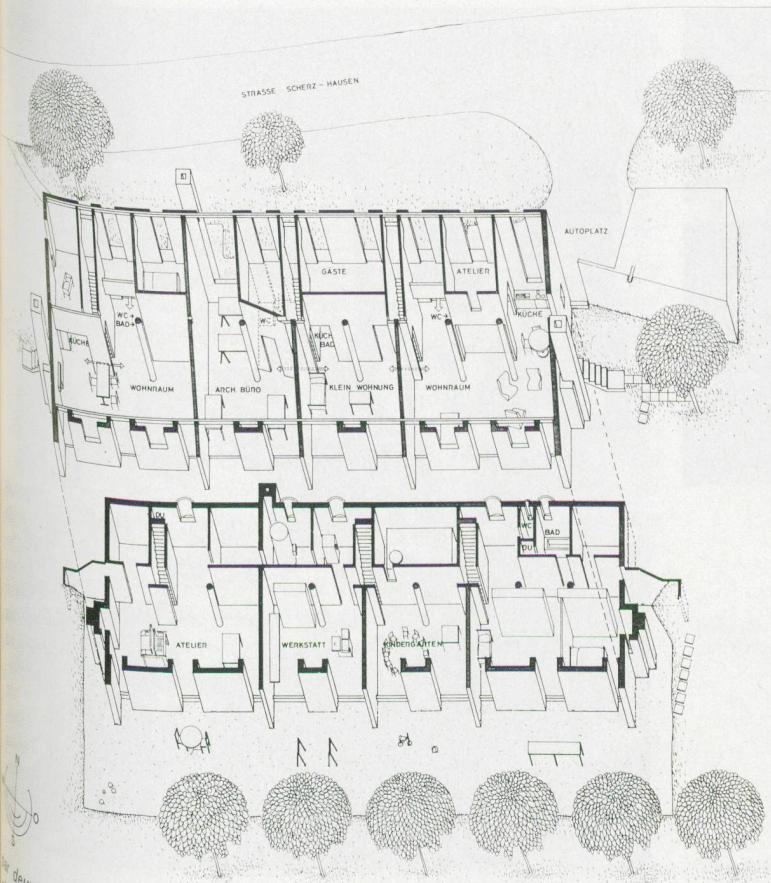
Architekt: Klaus Vogt, Scherz
1969/70
Kubikmeterpreis: Fr. 125.-
Photos: Klaus Vogt



Das Haus in Scherz liegt an einem Hügelfuß südlich von Schloß Habsburg, unweit der Straße Lupfig-Schinznach Bad. Obwohl die Entwurfskonzeption die Reihenhaustypologie erkennen lässt, weist die Baustuktur auf die Möglichkeit differenzierter Nutzung hin. Gegenwärtig ist das zweigeschossige Haus von zwei Familien und einer alleinstehenden Person bewohnt. Außerdem sind ein Architekturbüro, eine Werkstatt, zwei Ateliers sowie ein Kindergarten darin untergebracht. Die einfache Ausführung, die das Haus als permanenten Rohbau erscheinen lässt, unterstreicht die potentielle Anpassungsfähigkeit des Gebäudes an andere Wohnbedürfnisse. Durchaus denkbar wäre der Umbau für eine Wohngemeinschaft.

La maison à Scherz s'accroche au pied d'une colline au sud du château de Habsbourg, non loin de la route Lupfig-Schinznach-Bad. Bien que la conception révèle nettement la typologie des rangées de maisons, la structure de la construction offre la possibilité d'usages fort différents. La maison à deux étages est actuellement habitée.



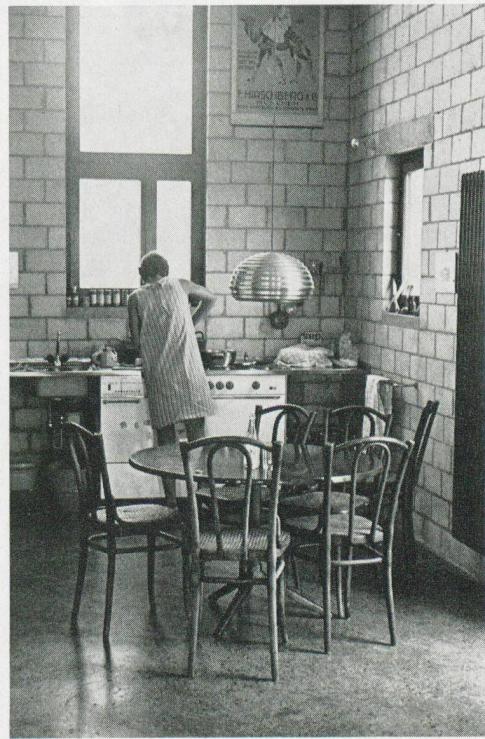
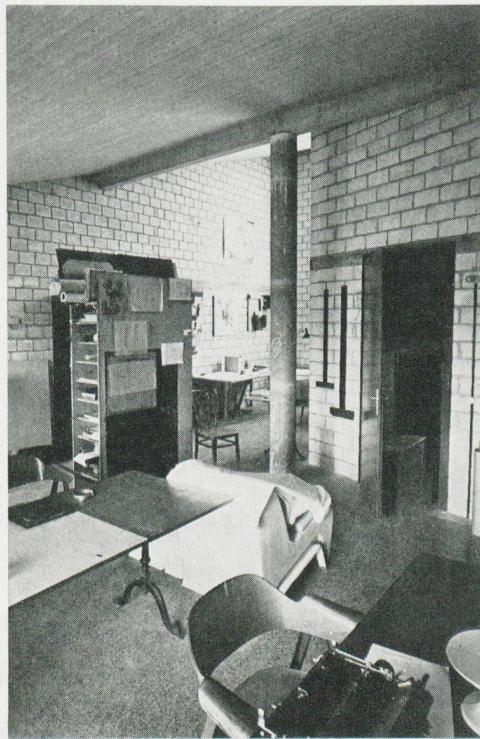
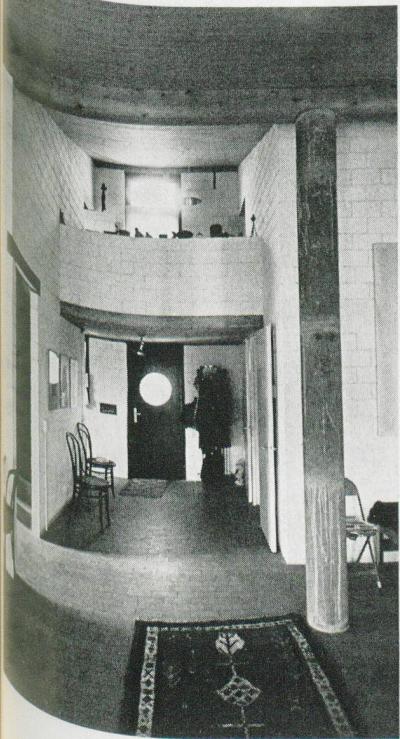


sur deux familles et une personne seule. Elle possède en outre un bureau d'architecture, un atelier de réparation, deux ateliers de travail, ainsi qu'un studio d'enfants. L'exécution fort simple du bâtiment, qui donne l'impression d'un état de gros œuvre permanent, souligne la possibilité de transformer l'habitation pour l'adapter à d'autres besoins potentiels, voire même à des formes de vie communautaires.

This house in Scherz is situated at the foot of a hill south of Habsburg Castle, not far from the road from Lupfig to Schinznach Bad. Although the conception betrays the typology of the serial house, the structure indicates the possibility of differential utilization. At the present time, the two-storey house is occupied by two families and a single person. Moreover, an architect's office, a workshop, two studios as well as a kindergarten



are accommodated in the house. The simple finishing, which makes the house look like a permanent rough construction, emphasizes the potential adaptability of the building to other residential requirements. The house could very well be converted for use by a residential commune





1

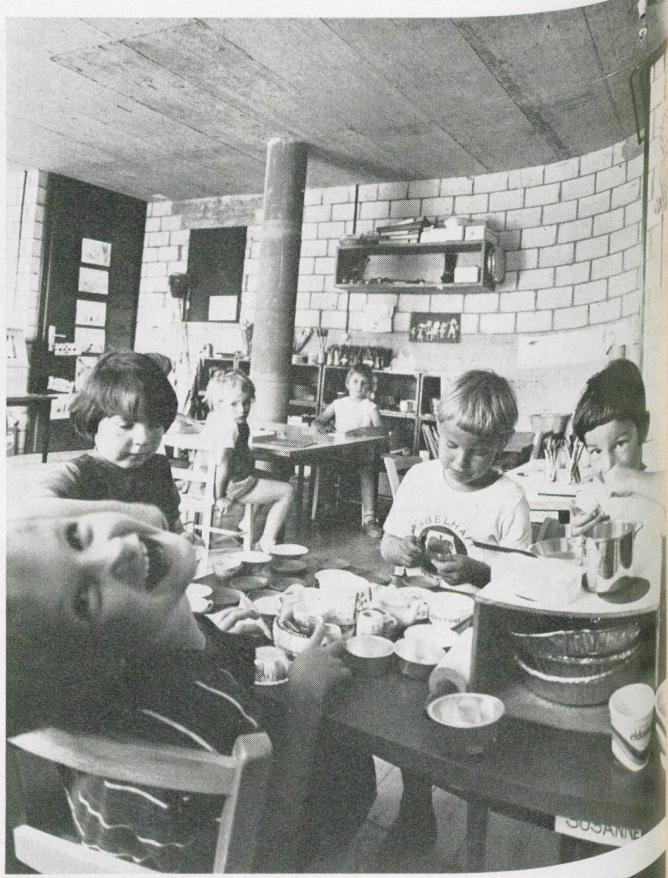
Der Kindergarten (1–3)

Durch private Initiative wurde der Kindergarten, der allen Kindern des Dorfes Scherz offensteht, gegründet

Ouvert à tous les enfants du village de Scherz, le jardin d'enfants a été créé grâce à l'initiative privée

The kindergarten was established on private initiative and is open to all children in the village of Scherz

Photos: Roland Stucki



2



3